

Obsah

I. Úvodní slovo	2
II. Kongresové centrum Praha	4
A) Popis budovy a umístění jednotlivých místností	4
B) Vybavení místností	5
III. Všeobecné informace	7
A) Styčné osoby	7
B) Akreditace	7
C) Tlumočení	7
D) Doprava	8
E) Ubytování	8
F) Bezpečnost	9
G) Informační pulty	10
H) Oficiální internetový portál předsednictví České republiky v Radě EU	10
IV. Praktické informace o České republice	11
A) Geografická poloha	11
B) Časové pásmo	11
C) Klima	11
D) Měna	11
E) Platební karty	11
F) Důležitá telefonní čísla	12
G) Doprava	12
H) Turistická informační centra	13
I) Elektrická síť	13
V. Kontakty	14
A) Koordinátor akce	14
B) Letiště	14
C) Doprava	14
D) Akreditace	14
E) Ubytování	14
F) Technické zabezpečení	14
G) Tlumočení	15
H) Vedoucí tiskového střediska	15
I) Protokol ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy	15
J) Organizační tým – ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy	15
K) Protokol ministerstva průmyslu a obchodu	15
L) Organizační tým – ministerstvo průmyslu a obchodu	15
M) Bezpečnost	16
N) Zdravotnická služba	16
O) Styčné osoby	16
P) Zastupitelské úřady zemí EU v ČR	23
Q) Zastupitelské úřady kandidátských a ostatních evropských zemí	26
R) Zastoupení institucí EU v České republice	27
VI. Plán města a budovy	86
VII. Partneři	98
Poznámky	99



Contents

I. Opening remarks	30
II. Prague Congress Centre	32
A) Building description and location of individual rooms	32
B) Equipment	33
III. General Information	35
A) Liaison officers	35
B) Accreditation	35
C) Interpreting	36
D) Transport	36
E) Accommodation	36
F) Security	38
G) Information desks	38
H) Official website of the Czech Presidency of the EU Council	38
IV. Practical information about the Czech Republic	39
A) Geographical location	39
B) Time zone	39
C) Climate	39
D) Currency	39
E) Payment cards	39
F) Important telephone number	40
G) Transport	40
H) Tourist information centres	41
I) Electricity	41
V. Contacts	42
A) Event coordinator	42
B) Airport	42
C) Transport	42
D) Accreditation	42
E) Accommodation	42
F) Technical equipment	42
G) Interpreting	43
H) Press centre coordinator	43
I) Protocol of the Ministry of Education, Youth and Sports	43
J) Organisational team of the Ministry of Education, Youth and Sports	43
K) Protocol of the Ministry of Industry and Trade	43
L) Organisational team – Ministry of Industry and Trade	43
M) Security	44
N) Medical emergency	44
O) Liaison officers	44
P) Embassies of EU Countries in the Czech Republic	51
Q) Embassies of candidate countries and other European countries	54
R) Representations of EU institutions in the Czech Republic	55
VI. Plans	86
VII. Partners	98
Notes	99

I. Message de bienvenue	58
II. Le Centre des congrès de Prague	60
A Description du bâtiment et emplacement des différentes salles	60
B Équipement des salles	61
III. Informations générales	64
A Agents de liaison	64
B Accréditations	64
C Service d'interprétation	65
D Transferts	65
E Hébergement	65
F Sécurité	67
G Comptoirs d'information	67
H Le site internet officiel de la présidence du Conseil de l'Union européenne	68
IV. Informations pratiques sur la République tchèque	69
A Géographie	69
B Fuseau horaire	69
C Climat	69
D Monnaie	69
E Cartes de paiement	70
F Numéros de téléphone importants	70
G Transports	70
H Offices de tourisme	71
I Réseau électrique	71
V. Contacts	72
A Coordinateur de la manifestation	72
B Aéroport	72
C Transport	72
D Accréditations	72
E Hébergement	72
F Technique	72
G Interprétation	73
H Responsable du centre de presse	73
I Protocole du ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports	73
J Équipe d'organisation du ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports	73
K Protocole du ministère de l'Industrie et du Commerce	73
L Équipe d'organisation du ministère de l'Industrie et du Commerce	74
M Sécurité	74
N Service médical	74
O Agents de liaison	74
P Représentations des États membres de l'UE en République tchèque	81
Q Représentations des pays candidats et des autres pays européens	84
R Représentations des institutions de l'UE en République tchèque	85
VI. Plan de la ville et des bâtiments	86
VII. Partenaires	98
Notes	99

